

Text Track Key / Text (本文) 記号凡例

English:

Text Tracks are formatted using three columns of information. The first column is used to indicate the video time code. The second column is used to indicate who is speaking using abbreviations listed below. The third and final column is reserved to display the actual spoken words and may include some of the symbols detailed below.

日本語:

Text (本文) は三つの欄に別けられています。一欄目はビデオの時刻を示します。二欄目は下の記号を使い、話している人物を示します。三欄目は実際に話されてる会話を書き写されています。下にある「記号の説明」をお使い下さ。

Key to Speaker Codes

話す人を表す記号

CODE	DESCRIPTION (English)	記号	説明 (日本語)
E	Entire Class	E	全クラス
T	Teacher	T	教師
TA	Teacher's Assistant	TA	助手
OT	Other Teacher	OT	教師 (担当ではない)
S	Single Student	S	生徒 (一人)
SN	New Student	SN	生徒 (新しく話す)
SS	Two or more students	SS	生徒 (一人以上)
O	Other	O	その他
B	Written on the blackboard	B	黒板

Key to Symbols

記号の説明

SYMBOL	DESCRIPTION (English)	記号	説明 (日本語)
-	Indicates interrupted speech	-	会話が中断されている。
...	Indicates a pause of 2-3 seconds	...	会話に二,三秒の途切れがある。
[]	Indicates sounds other than spoken words (e.g., bells ringing, laughter, etc.)	[]	音 (チャイム、笑い、etc.)